ΑΠΟΝΟΜΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΕΙΣ ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

Εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας ἔλαβε χώραν χθὲς ἡ ἐτησία ἑορτὴ τῆς ἀπονομῆς διπλωμάτων καὶ βραβείων εἰς τὰς ἀποφοιτοὺς καὶ τὰς μαθητρίας τῶν Σχολῶν τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας. Παρέστησαν ἐκπρόσωποι τῶν ἀρχῶν, τὰ μέλη τοῦ Δ. Σ. καὶ πλῆθος γονέων καὶ κηδεμόνων. Ὡραιότατον πρόγραμμα ἐξετέλεσεν ἡ χορῳδία τῆς σχολῆς ὑπὸ τὸν κ. Δημ. Ζαφείρην. Πρὸς τὸ διδακτικὸν προσωπικόν, ἤτοι τὴν κ. Κλειὼ Κωνσταντίνου, Ἑλένην Σαββάνη, Χριστίναν Ἡλιοπούλου, Ἑλένην Γαλιατσάτου καὶ Εἰρήνην Σταυροπούλου ἐξεφράσθησαν θερμότατα συγχαρητήρια.

Διπλώματα ἔλαβον αἱ κάτωθι μαθήτριαι:

ΤΜΗΜΑ ΚΟΠΤΙΚΗΣ: Ἑλένη Ἀθανασάτου, Μαρία Ἀρουκάτου, Ἄννα Καζακούρα, Ἑλένη Καββαδᾶ, Ἰωάννα Καούρη, Δήμητρα Κάνιστρα, Εἰρήνη Λεκατσᾶ, Ἐριφύλη Κεντίκογλου, Ἀρετὴ Λαμπροπούλου, Μαρία Κατσαΐτη.

ΤΜΗΜΑ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΡΑΠΤΙΚΗΣ: Ἑλένη Γαλιατσάτου, Ἀγγελικὴ Μανόνα, Γαρυφαλιὰ Παναγοπούλου.

ΤΜΗΜΑ ΚΕΝΤΗΜΑΤΟΣ: Εἰρήνη Ἀγγελούδη, Χριστίνα Ἀγγελοπούλου, Μαργαρίτα Βούλεση, Εὐγενία Καζᾶ, Ἀθηνᾶ Καλογεροπούλου, Ἔλλη Χριστοπούλου.

ΤΜΗΜΑ ΑΝΔΡ. ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΩΝ: Δήμητρα Κάνιστρα, Ἐλευθερία Ρασσιά.

Χρηματικὸν βραβεῖον 500 δραχμῶν δι' ἐπιμέλειαν ἔλαβον αἱ μαθήτριαι: Ἰωάννα Τηλιγάδη, Ἀγγελικὴ Μανωλοπούλου, Μελπομένη Παναγοπούλου.

Β' χρηματικὸν βραβεῖον 300 δρχ. ἔλαβον αἱ Μαρία Γκίκα, Ἀρχοντούλα Βόγκα, Ἀγγελικὴ Μανόνα.

Γ' χρηματικὸν βραβεῖον 200 δραχ. ἔλαβον αἱ μαθήτριαι Δήμητρα Κάνιστρα, Μαρία Κατσαΐτη καὶ Ἐλευθερία Ρασσιᾶ.

Τὴν τοπικὴν ἐπιτροπὴν Πατρῶν, ἡ ὁποία ἐργάζεται λίαν εὐδοκίμως ἐν τῇ ἀποστολῇ της, ἀποτελοῦν ὡς γνωστὸν ὁ προϊστάμενος τῆς Ἐπιθεωρήσεως Ἐργασίας κ. Δημ. Χρυσάνθου, ὁ ὁποῖος καὶ ὡμίλησεν, οἱ κ. κ. Γερ. Κουλουμπῆς, Ἡρακλῆς Γκιώχας καὶ Ἰωάν. Μπελέκος, ὡς καὶ ὁ κ. Ἀρ. Καμπέρος, διευθυντὴς τῆς πολυτίμου αὐτῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας.

ΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΟΒΙΟΤΕΧΝΑΙ ΠΑΤΡΩΝ ΔΕΝ ΘΑ ΜΕΤΑΣΧΟΥΝ ΤΩΡΑ, ΤΩΝ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΟΥ "ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΥ,,

Διὰ τὴν 30ὴν τρέχοντος μηνὸς ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11 π. μ. ἐκλήθησαν ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιοτεχνῶν Ἑλλάδος εἰς Ἀθήνας ὅλοι οἱ πρόεδροι τῶν Ὁμοσπονδιῶν τῆς χώρας πρὸς συνεδρίασιν τοῦ Γενικοῦ Συμβουλίου αὐτῆς. Κατ' αὐτὸ θὰ ἐξετασθοῦν ὅλα τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς τάξεως καὶ θὰ ληφθοῦν ἀποφάσεις ἐπ' αὐτῶν ἐφ' ὅσον ἡ κυβέρνησις δὲν ἤθελεν ἐπιλύσει ἐν τῷ μεταξὺ τὰ εἰς τὴν ἐπαγγελματοβιοτεχνικὴν τάξιν ὑποσχεθέντα.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι εἰς τὴν κυβέρνησιν ἔχουν ὑποβληθῆ ὅλα τὰ πορίσματα καὶ αἱ ἀποφάσεις τοῦ τελευταίου συνεδρίου. Κατὰ δὲ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας, πλεῖστα ἐξ αὐτῶν θὰ τεθοῦν εἰς τὴν ἤδη ἐπεξεργαζομένην διάφορα νομοσχέδια Ἐπιτροπὴν Ἐξουσιοδοτήσεως τῆς Βουλῆς.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἁρμοδίως ἀναφέρεται ὅτι ἡ ἡγεσία τῶν ἐπαγγελματοβιοτεχνῶν δὲν εἶναι διατεθειμένη νὰ παρασυρθῇ ἢ νὰ ἀκολουθήσῃ οἱανδήποτε ξένην κίνησιν ἢ ὑπόδειξιν πρὸς κάθοδον εἰς ἐκδηλώσεις ἐν σχέσει μὲ τὰ ἀφορῶντα τὴν ἐπαγγελματοβιοτεχνικὴν τάξιν θέματα. Ἡ ἐπαγγελματοβιοτεχνικὴ τάξις τονίζεται καὶ αὖθις θὰ ἀκολουθήσῃ τὴν γραμμὴν τῆς ἐξυπηρετήσεως τῶν ἰδίων αὐτῆς συμφερόντων ὡς συνόλου «διότι ἔχει ἡ ἰδία τὴν δύναμιν ὡς ἐκ τοῦ ὄγκου της νὰ λύσῃ τὰ δικά της θέματα κατερχομένη εἰς ἀγῶνας εἰς τὴν κατάλληλον στιγμὴν μετὰ τῆς ἁρμοζούσης σοβαρότητος».

Ἑπομένως τὰς ἀποφάσεις διὰ τὴν πανελλήνιον τοποθέτησιν τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς τάξεως τονίζεται θὰ τὰς λάβῃ τὸ συνερχόμενον, ὡς ἀνωτέρω Γενικὸν Συμβούλιον μὲ τὴν συμμετοχὴν ὅλων τῶν προέδρων τῶν Ὁμοσπονδιῶν τῆς Ἑλλάδος, τουτέστιν ἡ ὑπεύθυνος καὶ φυσικὴ της ἡγεσία.

Ὑπὸ τὰς ἀνωτέρω συνθήκας, προστίθεται τέλος, κάθε ἄλλη παρότρυνσις, πρὸς κάθοδον εἰς ἀπεργίαν καὶ ἄλλας ἐκδηλώσεις, προερχομένη ἀπὸ ξένους πρὸς τὴν ἐπαγγελματοβιοτεχνικὴν τάξιν παράγοντας, οἱ ὁποῖοι δίδουν τὴν ἐντύπωσιν «αὐτοκλήτων προστατῶν» εἰς οἱονδήποτε σκοπὸν καὶ ἂν ἀποβλέπει, εἶναι ξένη πρὸς τὴν ἐπαγγελματοβιοτεχνικὴν τάξιν καὶ ὡς τοιαύτη θὰ ἀγνοηθῇ.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας τὰ περὶ «ξένων παραγόντων» καὶ «παροτρύνσεων» ἀφοροῦν καθ' ὅλας τὰς ἐνδείξεις ἐνεργείας τινὰς τοῦ Εἰσαγωγικοῦ Συλλόγου» Πατρῶν.

ΨΥΧΟΠΑΘΗΣ ΔΙΕΚΟΜΙΣΘΗ ΕΙΣ ΠΑΤΡΑΣ ΔΙΑ ΝΑ ΜΗ ΕΝΟΧΛΗΤΑΙ ΤΟ... ΞΥΛΟΚΑΣΤΡΟΝ

Πληροφορούμεθα, ὅτι ὑπὸ τοῦ Τμήματος Γενικῆς Ἀσφαλείας Πατρῶν κρατεῖται προστατευτικῶς καὶ μάλιστα ὑφίσταται καὶ τὴν σχετικὴν ἰατρικὴν θεραπείαν μία Ἑλληνογερμανίς, ὀνόματι Βασιλικὴ Δούκα, ἐτῶν 21, γεννηθεῖσα εἰς Δρέσδην τῆς Γερμανίας, ἡ ὁποία ἔχει ὑποστῆ διανοητικὴν παράκρουσιν προβαίνουσα εἰς διαφόρους νοσηρὰς ἐκδηλώσεις, φωνασκοῦσα καὶ ἀπογυμνουμένη ἑκάστοτε.

Ἡ ἐν λόγῳ Ἑλληνογερμανὶς ἀφίκετο εἰς Ἑλλάδα τὴν 11ην Ἰουνίου προερχομένη ἐκ Δυτικοῦ Βερολίνου παρουσιάσθη δὲ εἰς Ξυλόκαστρον τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ὁπότε ἐξεδηλώθη ἡ διανοητικὴ καὶ ψυχονευρικὴ ἀνωμαλία της.

Τὸ ὅλως καταπληκτικὸν εἶναι, ὅτι ἡ ἀτυχὴς Δούκα, ἀντὶ ἐκ Ξυλοκάστρου νὰ μεταφερθῇ εἰς Ἀθήνας καὶ εἰσαχθῇ εἰς ψυχιατρικὴν κλινικήν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐπιδιώκει τώρα ἡ Ἀσφάλεια Πατρῶν, ὅλως ἀνεξηγήτως καὶ προκλητικῶς ἐπεβιβάσθη τὴν παρελθοῦσαν Παρασκευὴν ἑνὸς πούλμαν τὸ ὁποῖον ἤρχετο ἄνευ ἐπιβατῶν εἰς Πάτρας μὲ σαφεστάτην τὴν πρόθεσιν, ὅπως ἡ φροντὶς τῆς περιθάλψεώς της ἐπιπέσῃ εἰς τοὺς ὤμους τῶν ἐν Πάτραις ἀρχῶν καὶ ἀπαλλαγῇ οὕτω καὶ τὸ Ξυλόκαστρον ἀπὸ τὴν ἐνοχλητικὴν παρουσίαν της. Ἡ αὐθαίρετος αὐτὴ ἐνέργεια ὀφείλεται, κατὰ τὰς πληροφορίας μας, εἰς ἀνώτερον ὑπάλληλον τῆς ἐκεῖ κατασκηνώσεως ξένων περιηγητῶν καὶ ἐν μέρει καὶ εἰς τὴν ἐκεῖ Τουριστικὴν Ἀστυνομίαν τῆς Χωροφυλακῆς.

Ἤδη διετάχθησαν σχετικαὶ ἀνακρίσεις. Πάντως ἡ Δούκα φαίνεται ὅτι ἔχει προσβληθῆ καὶ ἄλλοτε ὑπὸ ψυχονευρικῆς παθήσεως καὶ δὴ καὶ κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἐν Δυτ. Βερολίνῳ παραμονῆς της. Ταύτην ὡς προκύπτει ἀπό τινα ἐπιστολὴν εἶχε καλέσει νὰ ἔλθῃ εἰς Ἑλλάδα ὁ ὑπίατρος τοῦ [illegible] Νοσοκομείου Ἀθηνῶν κ. Διον. Λαϊ[illegible]δας ἄγνωστον διὰ ποίους λόγους.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΟΙΚΙΛΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥΣ

Πληροφορούμεθα, ὅτι ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιοτεχνῶν ἀνελήφθη ἀξιέπαινον πρωτοβουλία διὰ τὴν ἔκθεσιν καὶ πώλησιν διαφόρων ἑλληνικῶν προϊόντων εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ συγκεκριμένως ὑπὸ τοῦ μεγάλου καὶ παγκοσμίου φήμης Γαλλικοῦ Οἴκου «Μπαζὰρ ντε λ' Οτὲλ ντὲ βίλ» τῶν Παρισίων.

Σκοπὸς τῆς πρωτοβουλίας εἶναι ὄχι μόνον ἡ διαφήμισις τῶν ἑλληνικῶν προϊόντων, ἀλλὰ καὶ ἡ σὺν τῷ χρόνῳ μαζικὴ πώλησις των εἰς τρόπον ὥστε καὶ ἐξύψωσις τοῦ γοήτρου ἑκάστης περιφερείας νὰ ὑπάρξῃ, ἀλλὰ καὶ οἰκονομικὸν ὄφελος. Γενικῶς τονίζεται πρόκειται περὶ ἀρκετὰ σοβαρᾶς ὑποθέσεως καὶ εὐκαιρίας, τὴν ὁποίαν θὰ πρέπει νὰ ἐκμεταλλευθῇ ὁ ἐμπορικὸς καὶ παραγωγικὸς κόσμος.

Τὰ πρὸς ἔκθεσιν καὶ πώλησιν προϊόντα, πίνακα τῶν ὁποίων ἐκθέτομεν κατωτέρω θὰ πρέπει νὰ συγκεντρωθοῦν ὑπὸ μορφὴν δειγμάτων καὶ μὲ τιμὰς καὶ ὅρους παραγωγῆς (ποσότης, ποιότης δυνατότης παραδόσεως κ.λ.π. καὶ νὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὴν Γενικὴν Συνομοσπονδίαν μέχρι τῶν μέσων Αὐγούστου τὸ βραδύτερον, ἵνα ἐξ αὐτῶν ἐπιλέξῃ καὶ κλείει συμφωνίαν παραγγελιῶν ἡ Ἀντιπροσωπεία τοῦ ἀνωτέρω Γαλλικοῦ Οἴκου, ἡ ὁποία ἀναμένεται εἰς Ἀθήνας τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον. Δέον νὰ σημειωθῇ, ὅτι ἡ ἀξία τῶν δειγμάτων ἅτινα θὰ ἐπιλεγοῦν ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς θέλῃ ἐξοφληθῆ εἰς τοὺς δικαιούχους τοῖς μετρητοῖς, ὅσα δὲ δὲν ἐπιλεγοῦν θὰ ἐπιστραφοῦν εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας των.

Τὰ πρὸς ἔκθεσιν καὶ πώλησιν προϊόντα εἶναι τὰ κάτωθι:

ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΤΑ: Οἶνοι, Οἰνοπνευματώδη ποτά, λικέρ, χυμοὺς φρούτων, ποτὰ διάφορα. Κονσέρβες κρεάτων, ψαρικῶν, χορταρικῶν, ζαρζαβατικῶν, φρούτων. Μέλι, κονφιτούρα, φροῦτα ζαχαρωμένα, πάστες φρούτων μαρμελάδες, ἀποξηραμένα φροῦτα. Χερσαρικά ξηρὰ ξηροὺς καρπούς: Ἀμύγδαλα, καρύδια, φυστίκια κλπ. Τσάϊ καφές, σοκολάτα, κακάο. Ξηρὰ γλυκά, κουφέτα. Μπαχαρικά, μυρωδικὰ κλπ. Τρόφιμα νωπά, κρέατα καπνισμένα, τυριά.

ΠΑΝΙΚΑ: Ὑφάσματα, τραπεζομάνδυλα, πετσέτες κλπ. Ὑφάσματα τουαλέττας, (ντρά, μουσουάρ, κλπ.) Δαντέλλες, μπορτοῦρες.

ΕΙΔΗ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΣ: Ρόμπες, μπλοῦζες, κορσάζ, φοῦστες, μαντήλες, ρόμπ ντὲ σάμπρ, πυζάμες, ἐσώρουχα γυναικεῖα καὶ ἀνδρικά. Καπέλα, κούκους, παντοῦφλες, κλπ.

ΔΕΡΜΑΤΙΝΑ ΕΙΔΗ: Τσάντες κυριῶν, ζῶνες, ἐνδύματα ἐκ δέρματος ἐν γένει. Πορτοφόλια, κοφφρέ, κάδρα, στολίσματα γραφείου, βαλίτσες κλπ.

ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ: Ὁλόκληρα (φυσικά) ἢ ἐπεξεργασμένα (Γουνοκόμματα).

ΤΑΠΗΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑ: Ἀπὸ μαλλιά, ἀπὸ σπάγγους, ἀπὸ νήματα διάφορα.

ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ.

ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ καὶ ἀπλαδικά: (σκεπάσματα ὕπνου ὑφαντά).

ΟΜΠΡΕΛΛΕΣ ΕΙΔΗ ΚΑΛΑΘΟΠΛΕΚΤΙΚΗΣ: Ἀπὸ ἰτιά, ἀπὸ χόρτο, ἀπὸ μπαμπού, κλπ. Καλάθια, πανέρια, δίσκοι, ὑποστηρίγματα φυλλῶν, λαμπῶν, ἔπιπλα πλεκτὰ κλπ.

ΕΙΔΗ ΚΕΡΑΜΙΚΗΣ: Φαγιάνσες, πορσελάνες, βάζα, Διάφορα.

ΥΑΛΙΚΑ ΚΡΥΣΤΑΛΛΑ: Γυαλιὰ πρὸς διαφόρους χρήσεις. Βάζα, λάμπες, κομμάτια. Ποτηρικά, εἴδη διακοσμητικά.

ΞΥΛΙΝΑ: Ξυλογλυφικά, ξυλόχρυσα, ξύλα πολύτιμα. Δίσκοι, κουτιά, βάζα, κάδρα, καλάθια, μινιατοῦρες, μικροέπιπλα καὶ ἄλλα διακοσμητικά.

ΦΕΡ—ΦΟΡΖΕ: Ὅλα τὰ ἀντικείμενα.

ΧΑΛΚΙΝΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ: Διάφορα Σκεύη, βάζα, δοχεῖα, δίσκοι, ἀντικείμενα διακοσμήσεως.

ΠΙΝΑΚΕΣ: Ζωγραφήματα, σὲ λινό, σὲ μετάξι, σὲ χαρτί. Καρ—ποστάλ, εὐχετήρια κλπ.

ΠΑΙΓΝΙΔΙΑ ΣΠΟΡ: Κοῦκλες, καὶ ἄλλα εἴδη παιχνιδιῶν καὶ ἀντικείμενα σπόρ.

ΜΠΙΖΟΥΤΕΡΙ: Κολλιέ, βραχιόλια, σκουλαρίκια, ἁλυσίδες, μανικετόκουμπα, σιγαροθῆκες, πουδριέρες, κλπ.

ΑΡΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΤΟΥΑΛΕΤΤΑΣ: Διάφορα ἀρώματα καὶ εἴδη τουαλέττας, Διάφορα ἀρώματα, βουρτσικά, βεντάγιες, κλπ.

ΟΠΤΙΚΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ κλπ. Μουσικὴ Ραδιοφωνία. Κιθάρες, ἀκορτεόν, ἁρμόνικες, καὶ ἄλλα ὄργανα, μαγνητόφωνα κλπ.

ΑΛΙΕΙΑ: Διάφορα εἴδη ψαρέματος.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ: Εἰκόνες, θυμιατήρια, σταυροί, κανδύλια, τάμματα κλπ.

ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ: Φανοί, κηροπήγια, λυχνοστάται κλπ.

ΠΤΗΝΑ, ΨΑΡΙΑ, ΑΝΘΗ, ΦΥΤΑ, ΟΜΠΡΕΛΛΕΣ.

ΔΥΟ ΕΚΔΡΟΜΑΙ ΕΙΣ ΜΙΧΑ

ΟΡΓΑΝΟΥΝΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

Ὑπὸ τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας Πατρῶν θὰ ὀργανωθοῦν τὴν προσεχῆ καὶ μεταπροσεχῆ Κυριακὴν δύο ἡμερήσιαι ἐκδρομαὶ εἰς Μίχα, εἰς τὰς ὁποίας θὰ συμμετάσχουν ἀνὰ 300 ἐργάται καὶ ὑπάλληλοι εἰς ἑκάστην. Ἡ διανομὴ τῶν εἰσιτηρίων καὶ διὰ τὰς δύο ἐκδρομὰς θὰ ἀρχίσῃ τὴν προσεχῆ Πέμπτην ἀπὸ τὰ γραφεῖα τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας ἀπὸ 10—12 καὶ 6—8 μ.μ. καθ' ἑκάστην.

Ἡ ἐκδρομὴ θὰ πραγματοποιηθῇ διὰ λεωφορείων πούλμαν.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ κ. ΒΕΤΣΟΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

Χθὲς τὴν ἑσπέραν ἀνεχώρησεν εἰς Ἀθήνας, διὰ τὴν προώθησιν διαφόρων ζητημάτων τοῦ Δήμου, ὁ Δήμαρχος κ. Βέτσος, ὁρίσας ὡς ἀντικαταστάτην του τὸν δημοτικὸν σύμβουλον κ. Τ. Λέμην.

ΔΕΝ ΘΑ ΓΙΝΗ Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΓΛΑΥΚΟΥ

Πληροφορούμεθα, ὅτι ἡ διάσημος ἐξαγγελθεῖσα ἀπεργία τοῦ Συλλόγου Προσωπικοῦ τῆς ὑδροηλεκτρικῆς ἑταιρείας «Γλαῦκος» δὲν θὰ πραγματοποιηθῇ, ματαιουμένη ὁριστικῶς.

Κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας μας ἡ τοιαύτη ἐξέλιξις δέον ὅπως ἀποδοθῇ εἰς τὸ γεγονός, ὅτι τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς ἑταιρίας εἶχεν ἤδη εἰλημμένην ἀπόφασιν ὅπως ἱκανοποιήσῃ τὰ αἰτήματα.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ κρεββάτια εἰς καλὴν κατάστασιν. Τραπέζια ξύλινα καφενείου. Μαγνητόφωνον «Φίλιπς» τεσσάρων ἐγγραφῶν. Μαγνητόφωνον «Γκρούντιγκ» τεσσάρων ἐγγραφῶν. Ψυγεῖον ἠλεκτρικὸν—Βιτρίνα 3 μέτρων. Ραπτομηχανὴ ραψίματος—κεντήματος, Κρεββατάκι ξύλινο μπεμπέ. Ψησταριὰ πλήρης. Τρίφυλλη πόρτα ἐσωτερική, 4 τάβλια καινουργῆ. Χρηματοκιβώτιον. Κιθάρα, ἕνα βιολὶ ¾. Πληροφορίαι ξενοδοχεῖον «Δελφοί», τηλ. 30—50.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ψυγεῖον δι' ὀλιγομελῆ οἰκογένειαν εἰς ἀρίστην κατάστασιν, πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ἀνδρέᾳ Κοσκέρη Καραϊσκάκη 126.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κουρεῖον εἰς κεντρικὸν σημεῖον τῆς πόλεως, κατάλληλον καὶ δι' οἱανδήποτε ἄλλην ἐπιχείρησιν καὶ εἰς συμφέρουσαν τιμήν. Πληροφορίαι καφενεῖον Ντόντορου Γεροκωστοπούλου 25.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον ἐκ 432 πήχεων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Λύκωνος πλησίον κινηματογράφου «Ἀστόρια». Πληροφορίαι Κορίνθου 165 α', τηλέφωνον 56—08.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀρτοποιεῖον εἰς Νέον Ἐρινεόν. Πληροφορίαι εἰς τὸ εἰς Νέον Ἐρινεὸν ἀρτοποιεῖον καὶ ἐνταῦθα Ὄθωνος Ἀμαλίας 44α.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ κεντρικὰ δωμάτια γύρω τῶν 150 — 200 δρχ. εἰς ἀνώγειον παλαιᾶν οἰκίαν 5 δωματίων, Κορίνθου 205— Ζαΐμη. Πληροφορίαι τηλ. 30—47, Ἁγ. Νικολάου 45, κατάστημα.

ΑΘΛΗΤΙΚΑ

Παρουσίᾳ τῶν ἀρχῶν καὶ πλήθους κόσμου, ἑορτάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν πόλιν μας ἡ «Ἡμέρα Θαλάσσης».

Αὐτὴ περιελάμβανε καὶ κολυμβητικοὺς ἀγῶνας καὶ ἄλλας ἐκδηλώσεις.

ΤΟ ΠΡΟ — ΠΟ

Χαϊντούκ—Βοζντοβάσκι	1-1
Τσουκαρίσκι—Μπεογκράντ	1-1
Μπαταΐνιτσα—Τούσκ	1-1
Ράντ Ομπρ—Ντορσελ	9-1
Μεταλ[illegible]ς—Κρυστοσια	1-1
Μποραις—Γ[illegible]εντιντβο	3-1
Τεκστιλατς—[illegible]βιεζντα	3-1
Μπανατ—Σλοβεν	3-1
Ρουσαντα—Ραντικ Β.	2-1
Σλαβια—Ντιναμο	0-4
Ραντικ Χαϊζ—Βραντικ	8-2
Μποσνα—Πρετις	1-2
Μπράτσβο—Φαμος	3-0

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

—Ἐκπολιτιστικοῦ Συλλόγου Συνοικίας Στρατώνων «Παναγίας Ἀλεξιωτίσσης» ΠΑΤΡΑΙ

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τοῦ ὡς ἄνω Συλλόγου ἐπέτυχον κατὰ σειρὰν οἱ ἑξῆς:

1) Πρόεδρος Ἀγγελόπουλος Ἰωάννης 114 ἐπὶ 123 ψηφισάντων.

Σύμβουλοι: 1) Παναγιωτόπουλος Ἀντώνιος 106, 2) Νταοῦρος Γεώργιος 79, 3) Καλογερόπουλος Νικόλαος 65, 4) Θεοδωρόπουλος Διονύσιος 62, 5) Πολυζώης Ἰωάννης 52, 6) Ἀναστασόπουλος Δημήτριος 50.

Ἐκ τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς

Εἰς τὸν ἐπαξίως ἐπανεκλεγέντα παμψηφεὶ πρόεδρον τοῦ Ἐκπολιτιστικοῦ Συλλόγου, συνοικίας Στρατώνων κ. Ἰωάννην Ἀγγελόπουλον συγχαίρω θερμότατα.

Α. ΒΟΥΡΝΑΣ

"ΘΥΕΛΛΑ,, ΠΑΤΡΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ἄνω σωματείου ἐξελέγησαν οἱ κάτωθι:

Κ. Ἀνδριόπουλος, ἀξιωματικός. Ἀλέκος Μαρασλῆς, χειρουργὸς - μαιευτήρ, Γεώργ. [illegible]μηνηνός, φαρμακοποιός, Α. [illegible]δαμόπουλος, ἰδιωτικὸς ὑπάλληλος, Γεώργ. Μάρκου, [illegible] Εὐστ. Τσαρτόλιας ἐργολάβος, Μιχαὴλ Βοριζάνος, ἰατρός, Γεώργιος Ρουμάνης, ἰατρός, Γεώργιος Ρουμελιώτης, ὑπάλληλος ΙΚΑ, Βασ. Κατσιγιάννης, δημοτικὸς ὑπάλληλος, Ἰωάννης Μπιρλῆς, κτηματίας, [illegible] Κούτρας, ὑπάλληλος.

Οἱ ἀνωτέρω θὰ συνέλθουν σήμερον ἵνα συγκροτηθοῦν εἰς Σῶμα.

(Ἐκ τῆς Ἐφορευτικῆς Ἐπιτροπῆς)

ΕΝΕΚΡΙΘΗ Η ΑΝΕΥ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΣΤΕΓΗΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ

Πληροφορούμεθα, ὅτι ὑπὸ τῆς Νομαρχίας Ἀχαΐας ἐνεκρίθη ἡ ἄνευ δημοπρασίας ἐκτέλεσις τοῦ ἔργου ἐπισκευῆς τῆς στέγης τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου, μὲ τὸ αἰτιολογικόν, ὅτι τοῦτο ἐπιτρέπεται ὑπὸ τοῦ Κώδικος περὶ Δήμων καὶ Κοινοτήτων ὁσάκις πρόκειται περὶ ἔργων ἐπειγούσης φύσεως καὶ ἐφ' ὅσον τοῦτο θὰ ἐκτελεσθῇ ὑπὸ τῆς τεχνικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου.

Ἡ τοιαύτη ἀπόφασις προδικάζει ὅτι τὸ ἔργον θὰ ἐκτελεσθῇ ὑπὸ τῶν τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου, ταυτοχρόνως ὅμως καθίσταται ἀνεξήγητον ἂν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι εἰς τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον σαφῶς ἐδηλώθη, ὅτι τὸ ἔργον θὰ ἐκτελεσθῇ ὑπὸ εἰδικοῦ καὶ δὴ καλλιτέχνου «διότι κατὰ δήλωσιν τοῦ κ. Δημάρχου δὲν ὑπάρχουν ἐν Πάτραις καὶ φυσικὰ καὶ εἰς τὸν Δῆμον εἰδικοί, τεχνῖται ἢ μηχανικοί, μὲ τοιαύτας ἱκανότητας».

Ἐν τῷ μεταξὺ μεγάλην δυσφορίαν μεταξὺ τοῦ ἐμπορικοῦ κόσμου ἔχει προκαλέσῃ καὶ τὸ γεγονός, ὅτι ἡ προμήθεια τοῦ ἐτερνίτου, ὅστις θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς στέγης θὰ ἀγορασθῇ ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸν παρ' ὅλον ὅτι τοιοῦτον ὑλικὸν παρασκευάζεται καὶ ἐν Ἑλλάδι καὶ ὡς ἐκ τούτου ἐπιβάλλεται, νόμῳ, ἡ προτίμησίς του.

Δέον νὰ σημειωθῇ πάντως, ὅτι ἐξαιρουμένης τῆς ἐκδηλωθείσης ἀντιδράσεως, διὰ λόγους ἀρχῆς, ἐκ μέρους τοῦ μηχανικοῦ κ. Θ. Ἀννίνου καὶ τῶν κ. κ. ἐργοληπτῶν συμπολιτῶν, ἡ δήλωσις τοῦ κ. Δημάρχου καὶ τοῦ κ. Γκολφινοπούλου ὅτι «δὲν ὑπάρχουν εἰδικοὶ ἐν Πάτραις» φαίνεται δυστυχῶς ἐπιβεβαιουμένη, ἂν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ σιγὴ μετὰ τῆς ὁποίας τὸ ἐν Πάτραις παράρτημα τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου ἐδέχθη τὸν βαρύτατον κόλαφον, δοθέντος, ὅτι οὐδεὶς μηχανικὸς τῆς πόλεως ἐκλήθη νὰ μετάσχῃ εἰς τὴν μελέτην τουλάχιστον τοῦ ἔργου, ἡ ὁποία εἶναι καὶ τὸ σπουδαιότερον μέρος αὐτοῦ.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ ΓΑΜΟΥ

Γνωστοποιεῖται συμφώνως τὸ ἄρθρον 1369 τοῦ Α. Κ. ὅτι ὁ ΧΡΗΣΤΟΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ τοῦ Πέτρου καὶ τῆς Ἑλένης τὸ γένος Παπαδημητρακοπούλου γεννηθεὶς ἐν Πάτραις καὶ κατοικῶν ἐν Πάτραις καὶ ἡ ΕΥΘΥΜΙΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ τοῦ Βασιλείου καὶ τῆς Κωνσταντίνας τοῦ γένους Ἀχιλλείου γεννηθεῖσα ἐν Πάτραις καὶ κατοικοῦσα ἐν Πάτραις μέλλουν νὰ ἔλθουν εἰς γάμον τελεσθησόμενον ἐν Πάτραις.

Ὁ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΓΚΟΤΣΗΣ τοῦ Χαραλάμπους καὶ τῆς Πελαγίας τὸ γένος Ἀραβαντινοῦ κάτοικος Πατρῶν καὶ ἡ ΦΙΟΡΟΥΛΑ ΖΑΡΟΥΛΙΑ τοῦ Σταματίου καὶ τῆς Ἑλένης τὸ γένος Δοξαρᾶ κάτοικος Πατρῶν, μέλλουν νὰ ἔλθουν εἰς γάμον τελεσθησόμενον ἐν Πάτραις.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὸ πολιτικὸν γραφεῖον τοῦ βουλευτοῦ κ. Τάση Δρούλια Ρήγα Φεραίου 38, πλατεία Ὄλγας ἀναλαμβάνει τὴν ἔκδοσιν ἐκλογικῶν βιβλιαρίων δωρεάν.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΟΛΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΖΩΕΜΠΟΡΟΣ — ΠΑΤΡΑΙ
ΚΟΡΙΝΘΟΥ 306 — ΤΗΛ. 35 — 03

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὁ κ. Ἀνδρέας Κολυρόπουλος ἀντιπρόσωπος κατεψυγμένων κρεάτων διὰ τὸν νομὸν Ἀχαΐας, φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων καταναλωτῶν χονδρικῆς πωλήσεως ὅτι προσφέρει μὲ τοὺς συμφερωτέρους ὅρους εὐκολιῶν καὶ χαμηλὰς τιμάς, ἅπαντα τὰ εἴδη κατεψυγμένων (ὑψηλῆς ψήξεως) καὶ νωπῶν κρεάτων. Ἤτοι κρέατα κιμάδων, κοτόπουλα, φιλέττα κ.λ.π. Ταχεῖα ἐξυπηρέτησις καὶ παράδοσις εἰς τὰ καταστήματα δι' εἰδικῶν αὐτοκινήτων ψυγείων.

ΚΟΡΙΝΘΟΥ 306. ΤΗΛ. 35 — 03

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

—Σωματείου Ἐργατῶν Ἁλιέων πλοιαρίων κυκλικῶν δικτύων Γρὶ—Γρὶ ὁ «Ἀπόστολος Πέτρος».

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. Συνάδελφοι οἱ ἐπιθυμοῦντες ὅπως ἐκθέσουν ὑποψηφιότητα, διὰ τὴν διοίκησιν τοῦ ἀνωτέρω Σωματείου, ὅπως μέχρι τὴν 20ὴν Ἰουλίου καταθέσουν σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὸν πρόεδρον τοῦ Σωματείου, ἀπὸ 9ης ἕως 11ης π. μ. καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γούναρη 7.

(Ἐκ τοῦ Σωματείου)

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὴν σεβαστήν μας μητέρα, ἀδελφήν, θεῖαν καὶ μάμμην

ΑΚΡΙΒΗΝ ΣΠ. ΚΑΤΣΙΒΕΛΟΥ (ἐτῶν 80)

θανοῦσαν κηδεύομεν σήμερον Δευτέραν καὶ ὥραν 5,30 μ. μ. ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἀγγέλων (Α' Νεκροταφείου).

Τὰ Τέκνα: Νικόλαος καὶ Βάσω Κατσίβελου, Ἀνδρέας καὶ Ἀθανασία Σπυρίδη ἡ Κατσίβελου, Σάββας Κατσίβελος (Ἀρχιμανδρίτης), Ἰάκωβος Κατσίβελος (Ἱεροδιάκονος), Αἰκατερίνη (Πρεσβυτέρα) καὶ Παντελεήμων Στεφάνης (Ἱερεύς).

Οἱ Ἀδελφοί: Βάσω καὶ Μιχ. Κοντογιάννης. Οἱ ἀνεψιοί, Οἱ ἔγγονοι.

Κ. Ι. ΧΑΡΙΤΑΤΟΣ ἐργολάβος Κηδειῶν, Κορίνθου 248 τηλ. 20-06

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, πατέρα, θεῖον καὶ πάππον

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ Κ. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΝ (ΕΤΩΝ 90)

θανόντα ἐκηδεύσαμεν χθὲς Κυριακὴν καὶ ὥραν 6ην μ. μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης Ἐφέσσου 53.

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος: Σοφία Χατζηκυριάκου. Τὰ τέκνα: Πολυχρόνης καὶ Ξακουστή, Χρῆστος, Νικόλαος, Νίκη Χατζηκυριάκου, Παναγιώτα καὶ Παῦλος Πολυχρονιάδης, Στέλλα καὶ Κυριάκος Κάνζος. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Γραφεῖον Κηδειῶν: Ι. Χαριτάτος καὶ Υἱῶν Ὀρέστη καὶ Δημητρίου, Γερμανοῦ 108. Τηλ. 28-39.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τοὺς καθ' οἱονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ προσφιλοῦς μας πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ Π. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

Τὰ τέκνα — Οἱ ἀδελφοί — Οἱ ἔγγονοι

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ "ΕΘΝΙΚΟΝ ΚΗΡΥΚΑ,,

Ἐλάβομεν καὶ δημοσιεύομεν τὰς ἑξῆς ἐπιστολάς

ΠΑΡΑΛΕΙΨΙΣ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Ἐπληροφορήθημεν διὰ τοῦ τύπου, ὅτι τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Ἀθηναίων τιμῶν τοὺς ἀειμνήστους Ἰωάννην Θεοτόκην, τέως Πρωθυπουργόν, καὶ τὴν Μεγάλην ἠθοποιὸν Μαρίκα Κοτοπούλη ἀπεφάσισεν, ὅπως ὀνοματοθετήσῃ δύο ὁδοὺς τῆς πόλεως μὲ τὰ ὀνόματα τῶν μεγάλων τούτων Ἑλλήνων.

Πιστεύομεν ὅμως, ὅτι εἶναι μία μεγάλη παράλειψις τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τῶν Ἀθηναίων ἡ μὴ ὀνοματοθεσία μιᾶς κεντρικῆς ὁδοῦ τῶν Ἀθηνῶν εἰς ὁδὸν Ἀνδρέου Μιχαλακοπούλου, ὁ ὁποῖος ὡς γνωστόν, πλέον τῆς ἐθνικῆς καὶ πολιτικῆς του δράσεως, ὑπῆρξεν ὁ κύριος συντελεστὴς τῆς ὑδρεύσεως τῶν Ἀθηνῶν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον συνέτεινε τὰ μέγιστα, ὥστε αἱ Ἀθῆναι νὰ ἔχουν σήμερον ὄψιν μεγαλουπόλεως.

Μετὰ τιμῆς
Δημήτριος Μπελεζάκης
Πάτραι τῇ 7)7)1961

ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΕΧΝΙΤΑΙ

Ἐλάβομεν τὴν κάτωθι ἀνοικτὴν ἐπιστολήν, ἀπευθυνομένην πρὸς τὸν δημοτικὸν σύμβουλον κ. Κωνσταντῖνον Γκολφινόπουλον.

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλοῦμεν ὅπως καταχωρήσητε εἰς τὴν ἐφημερίδα ὑμῶν τὰ ἑξῆς:

Ὁ κ. Γκολφινόπουλος κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τῆς 3ης Ἰουλίου τρέχοντος ἔτους ὅτε συνεζητεῖτο τὸ θέμα τῆς ἐπισκευῆς τῆς στέγης τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου ἀπαντῶν εἰς φράσιν τοῦ κ. Προέδρου ὅτι «οἱ Πατρινοὶ τεχνικοὶ ἔκαμαν πολυκατοικίες, κινηματογράφους, θέατρον...» εἶπεν «δυστυχῶς μὲ τεχνίτας Ἀθηναίους».

Ἡ φράσις αὐτὴ τοῦ κ. Γκολφινοπούλου εἶναι ὄχι μόνον ἀτυχὴς ἀλλὰ καὶ προσβλητικὴ διὰ τοὺς τεχνικοὺς τῶν Πατρῶν οἵτινες μετὰ τῶν ἄλλων Πατρινῶν ἐπέτρεψαν εἰς τὸν κ. Γκολφινόπουλον νὰ καταλάβῃ τὸ ἀξίωμα τοῦ δημοτικοῦ συμβούλου καὶ νὰ ὁμιλῇ ἀπὸ τῆς θέσεώς του, κατὰ τρόπον προσβλητικόν, κατὰ τῶν τεχνικῶν.

Καὶ ὅμως τὰ πράγματα τὸν διαψεύδουν διότι.

1) Τὸ Θέατρον «Πάνθεον» ἐγένετο μὲ σχέδια, μελέτην καὶ ἐπίβλεψιν τοῦ ἐγκρίτου Πατρινοῦ μηχανικοῦ κ. Θεοδ. Ἀννίνου, μὲ τεχνικοὺς ἡμᾶς τοὺς Πατρινοὺς ἐπίσης τεχνίτας Χρῖστον Τσαρτόλιαν καὶ Γεώργιον Σπυράτον, καὶ μὲ ἅπαντας τοὺς οἰκοδόμους ἐκ Πατρῶν.

2) Ὁ κινηματογράφος «Ἀττικὸν» ἐγένετο ἐπίσης μὲ σχέδια, μελέτην καὶ ἐπίβλεψιν τοῦ αὐτοῦ μηχανικοῦ κ. Ἀννίνου καὶ μὲ τεχνικοὺς ἡμᾶς τοὺς ἰδίους καὶ μὲ ἅπαντας τοὺς οἰκοδόμους ἐκ Πατρῶν. Οὐδεὶς Ἀθηναῖος εἰργάσθη διὰ τὸ «Πάνθεον» καὶ τὸ «Ἀττικὸν» ὡς ἀποδεικνύεται ἄλλωστε ἀπὸ τὰς καταστάσεις τοῦ Ι. Κ. Α.

Πάντα ταῦτα πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἀληθείας.

Εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν φιλοξενίαν, διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς

ΧΡΙΣΤΟΣ ΤΣΑΡΤΟΛΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠΥΡΑΤΟΣ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΔΗΜΑΡΧΟΝ

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Κατοίκων συνοικίας Ἁγίου Ἀλεξίου διὰ τὸν κύριον Δήμαρχον Πατρῶν

Κύριε Δήμαρχε,

Πολλάκις προσωπικῶς, ἐγγράφως καὶ διὰ τηλεφώνων τόσον πρὸς Ὑμᾶς ὅσον καὶ πρὸς τοὺς ἁρμοδίους τῆς Ὑπηρεσίας ὑδρεύσεως ἀπηυθύνθημεν καὶ διεμαρτυρήθημεν ὅτι στερούμεθα παντελῶς ὕδατος εἰς τὰς οἰκίας καὶ καταστήματά μας καὶ πολλάκις ἐλάβομεν ρητὰς ὑποσχέσεις ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο θὰ τακτοποιηθῇ, δυστυχῶς μέχρι στιγμῆς δὲν ἐλύθη τὸ κατεπεῖγον καὶ φλέγον αὐτὸ τῆς συνοικίας μας θέμα.

Εἶναι λυπηρὸν κ. Δήμαρχε, διὰ νὰ μὴ εἴπωμεν τί ἄλλο, συνοικία ἀποτελουμένη ἐξ κτὼ χιλιάδων κατοίκων καὶ διαμαρτυρουμένη ἐπὶ δύο συνεχῆ ἔτη ὡς στερουμένη ὕδατος καὶ ὡς νὰ εὑρίσκεται εἰς τὴν Ἀφρικανικὴν ἔρημον νὰ μὴν συγκινῇ κανένα.

Τὸ θέμα αὐτὸ κ. Δήμαρχε, θὰ μᾶς ἐπιτρέψητε νὰ εἴπωμεν βαρύνει Ὑμᾶς προσωπικῶς διότι ἀπὸ τῆς ἀναλήψεως ὑφ' ὑμῶν τῆς Δημαρχίας παρατηρεῖται ἡ δραματικὴ αὐτὴ ἔλλειψις ἐνῷ προηγουμένως ὑπῆρχε ἄφθονον καὶ διαρκές.

Διαμαρτυρόμεθα ἐντόνως καὶ παρακαλοῦμεν ὅπως ἐνεργήσητε προσωπικῶς πρὸς ὁριστικὴν καὶ οὐχὶ ἐμβαλωματικὴν λύσιν τοῦ ζητήματος τούτου, ἄλλως δηλοῦμεν κ. Δήμαρχε ὅτι αἱ διαμαρτυρίαι μας θὰ λάβουν μεγαλυτέραν ἔκτασιν εἰς τὴν συνοικίαν μας ἡ ὁποία στενάζει ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν τοῦ θείου αὐτοῦ δώρου τὸ ὁποῖον ποταμηδὸν ἐχορήγησεν ὁ Ἅγιος Θεὸς εἰς τὴν πόλιν τοῦ Πρωτοκλήτου, καθ' ἣν στιγμὴν δὲ οἱ λέοντες τῆς πλατείας Γεωργίου, ἀφθόνως ἐμετιῶσιν τὸ ὕδωρ, ἡμεῖς μὲ τὰς γλώσσας ἔξω — ὡς οἱ Γερμανοὶ εἰς τὴν Ἀφρικὴν— ἀναμένομεν τὴν ἐκ τῆς Δημαρχίας ὑδροσταγονομετρικὴν παρηγορίαν πλησίον τῶν σφυριζόντων καὶ φρέσκον ἀέρα ἐκπεμπόντων κρουνῶν τῶν οἰκιῶν μας.

Κύριε Δήμαρχε,

Σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ προσέξετε ἐντὸς τῆς σήμερον τὸ σοβαρὸν αὐτὸ θέμα μὴ δίδοντες πίστιν εἰς τὰς ψευδεῖς διαβεβαιώσεις καὶ εἰσηγήσεις τῶν ἁρμοδίων Ὑπηρεσιῶν οἱ ὁποῖοι παίζουν ἄσχημο παιγνίδι εἴτε μὲ Ὑμᾶς εἴτε μὲ ἡμᾶς.

Μετὰ πάσης τιμῆς
Ἕπονται ἑκατοντάδες ὑπογραφαί

Η ΔΕΗ ΑΙΓΙΟΥ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Ἐν πρώτοις, εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ σᾶς εὐχαριστήσω, διότι, διὰ παλαιοτέρων δημοσιευμάτων σας, κατόπιν παρακλήσεως τῶν κατοίκων συνοικίας Ἁγίου Νικολάου Αἰγίου συνετελέσατε εἰς τὴν κάποιαν συμμόρφωσιν τῆς περιοχῆς, ἐκδηλωθέντος ἤδη πολλοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ ἐκ μέρους τοῦ Νομάρχου Ἀχαΐας καὶ τοῦ δραστηρίου Προέδρου τῆς Λιμενικῆς Ἐπιτροπῆς Αἰγίου κ. Δημητρίου Τσουμπρῦ.

Εἶμαι ὅμως, παραλλήλως, ὑποχρεωμένος, νὰ συγχαρῶ ἀπὸ τῶν φιλοξένων στηλῶν σας καὶ τὴν Δ. Ε. Η. Αἰγίου καὶ ἰδιαιτέρως τοὺς ἐκλεκτοὺς ἐκπροσώπους της κ. κ. Φερνάρδον Καΐνιχ διευθυντήν, Νῖκον Κανελλόπουλον Μηχανικὸν καὶ Μιλτιάδην Δαμασκηνὸν ἀρχιτεχνίτην, διότι, ἐκτιμήσαντες τὰ διαβήματά μας ὡς δίκαια, προέβησαν τὴν λήξασα ἑβδομάδα, εἰς γενικὴν ἀλλαγὴν τοῦ δικτύου φωτισμοῦ τῆς συνοικίας Ἁγίου Νικολάου ἡ ὁποία πλέον θὰ μεταβληθῇ ἀπὸ ἐντελῶς σκοτεινὴν περιοχὴν τοῦ Αἰγίου, εἰς τὴν φωτεινοτέραν ἐκτὸς σχεδίου πόλεως συνοικίαν τῆς πόλεώς μας. Μὲ τὴν ἀλλαγὴν αὐτὴν καὶ τὴν πρόβλεψιν βιομηχανικῶν ἐξυπηρετήσεων, θὰ ἐπαναλειτουργήσουν εἰς τὴν περιοχὴν αἱ 3—4 μικραὶ βιομηχανίαι, ὁπωσδήποτε δὲ θὰ διευκολυνθοῦν καὶ αἱ διάφοροι ἀρδεύσεις τῆς περιφερείας.

Τὴν παροῦσαν ἐπιστολὴν ἀποστέλλω καὶ ἐξ ὀνόματος πολλῶν περιοίκων τῆς ἀνατολικῆς παραλιακῆς περιοχῆς τοῦ Αἰγίου.

Εὐχαριστῶν διὰ τὴν δημοσίευσιν, διατελῶ μετὰ τιμῆς

Σ. Ι. ΜΕΝΤΖΕΛΟΠΟΥΛΟΣ
Αἴγιον 8)7)61

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΣΠ

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλοῦμεν ὅπως δημοσιεύσητε εἰς τὴν ἔγκριτον ἡμῶν ἐφημερίδα τὰ κάτωθι:

Δὲν θὰ ἦτο ὑπερβολὴ νὰ λεχθῇ ὅτι, ἀηδιάσαντες ἀπὸ τὴν καθόλου στάσιν τῆς ΕΠΣΠ ἔναντι τῆς «Ἀχαϊκῆς» ἀπεδέχθημεν μὲ ἀνακούφισιν τὴν τιμωρίαν καὶ τὴν ἀποβολήν μας ἀπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ Σωματείου, διότι οὕτω ἀποκτῶμεν τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς γνώμης μας καὶ σὰν ἐλεύθεροι πλέον ἄνθρωποι, θὰ μποροῦμε νὰ παρακολουθοῦμε καὶ νὰ καυτηριάζουμε τὰ στραβά, παρακινούμενοι ἀπὸ τὴν εὐγενῆ φιλοδοξίαν καὶ μόνον νὰ προσθέσουμε τὶς φτωχικές μας δυνάμεις διὰ τὴν ἐξυγίανσιν τοῦ ποδοσφαίρου τῆς περιφερείας μας. Περιοριζόμεθα σήμερα νὰ τονίσουμε πρὸς τὸν φίλαθλον κόσμον ὅτι ἡ «Ἀχαϊκή», τὸ μικρὸ αὐτὸ ἐπαρχιακὸ σωματεῖο τὸ ὁποῖον κατώρθωσε νὰ διαδώσῃ καὶ νὰ ἐξαπλώσῃ τὴν ἰδέαν τοῦ ἀθλητισμοῦ σ' ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν τοῦ Δήμου Δύμης καὶ ἀπέκτησε χιλιάδας φανατικοὺς ὀπαδοὺς καὶ εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν, ποὺ κατώρθωσε νὰ διαδραματίσῃ μέχρι σήμερα κάποιον σοβαρὸν ρόλον στὸ ποδόσφαιρο καὶ στὸν κλασσικὸ ἀθλητισμό, τὸ σωματεῖο αὐτό, βρίσκεται σὲ διωγμὸ ἀπὸ τὴν ΕΠΣΠ.

Δίνουμε σήμερα μιὰ συμπληρωματικὴ εἰκόνα τοῦ διωγμοῦ αὐτοῦ, σὰν συνέχεια ἐκείνης ποὺ δώσαμε εἰς τὸ ἀπὸ 15—6—1961 φύλλον τῆς «Πελοποννήσου».

1) Ἐτιμωρήθη ἀδίκως ἀντ' ἄλλου ὁ δυναμικώτερος σκορὲρ μας ἀπὸ τὴν ἐπιτροπὴν πρωταθλήματος μὲ 20ήμερον ἀποκλεισμόν. Ἡ τιμωρία ἔληγε τὴν παραμονὴν τοῦ τρίτου ἀγῶνος μας διαβαθμίσεως. Ἡ Ε.Π.Σ.Π. τὴν ἔκανε ἕνα μῆνα.

2) Εἰς ἐπανειλημμένας διαμαρτυρίας μας διὰ τὴν τιμωρίαν τοῦ ὡς ἄνω ποδοσφαιριστοῦ ἐφ' ὅσον ἄλλος ἦτο ὁ ἔνοχος, ὁ κ. Σκλάβος μᾶς.... συνεβούλευσε τελικῶς νὰ παρουσιάσουμε καὶ τοὺς δύο ποδοσφαιριστὰς δι' ἀναγνώρισιν καὶ τιμωρίαν τοῦ πραγματικοῦ ἐνόχου. Ἡ περίφημη αὐτὴ συμβουλὴ θὰ εἶχε σὰν ἀποτέλεσμα νὰ βρεθοῦμε μὲ δύο ποδοσφαιριστὰς τιμωρημένους καὶ θὰ χάναμε ὁπωσδήποτε τὸν ἀγῶνα μὲ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ πρώτου, γιατὶ ὁ ἀποβληθεὶς ὑπὸ τοῦ διαιτητοῦ τιμωρεῖται ὁπωσδήποτε καὶ κριτήριον γι' αὐτὸ εἶναι μόνον τὸ φύλλον ἀγῶνος. Αὐτὸ τὸ γνωρίζει καὶ ὁ πλέον ἀδαὴς περὶ τὰ ποδοσφαιρικά. 3) Δι' οἰκονομικὴν μας ἐξασθένησιν ἡ ΕΠΣΠ μᾶς ἐδέσμευσε 2.400 δραχ. (ἀναλογοῦν εἰς ἡμᾶς μερίδιον ἀπὸ τὸν τρίτον ἀγῶνα διαβαθμίσεως) μὲ τὴν δικαιολογίαν ὅτι πρέπει νὰ πληρώσουμε ζημίες ποὺ κάναμε στὰ ἀποδυτήρια τῆς «Παναχαϊκῆς» καὶ ἀκόμη κατακρατεῖ σὰν δύστροπος ἀντίδικος μας 1500 δραχμές. 4) Ἐτιμώρησε διὰ τὸ γνωστὸν δημοσίευμα τοῦ ὁλόκληρον τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς «Ἀχαϊκῆς» μὲ στέρησιν τοῦ δικαιώματος τοῦ διοικεῖν ἰσοβίως, ἀκριβῶς τὴν παραμονὴν τῆς Γεν. Συνελεύσεως τῆς ΕΠΣΠ ἐνῷ εἶχεν ἐκπνεύσει πρὸ πολλοῦ ἡ προθεσμία τοῦ τηλεγραφικοῦ της τελεσιγράφου περὶ ἀνακλήσεως τούτου καίτοι εἶχε γίνει δημοσίᾳ ἡ δέουσα διευκρίνισις. Διατί τὴν παραμονήν; Διὰ νὰ μὴν ἔχῃ τὸν χρόνον τὸ ἀκέφαλον καὶ ἄνευ διοικήσεως σωματεῖον μας νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν νόμιμον ἐκπροσώπησίν του εἰς τὴν Γεν. Συνέλευσιν καὶ νὰ ἀποφύγῃ οὕτω τὴν ἐνοχλητικὴν παρουσίαν τῶν ἐκπροσώπων του; Ἀλλὰ διὰ νὰ ἰσχύσῃ ἡ ὡς ἄνω ἀπόφασίς της ἡ στηριζομένη εἰς ἐσωτερικοὺς καὶ μυστικοὺς κανονισμοὺς μὴ ἀναγνωριζομένους ὑπὸ τῶν Νόμων καὶ τῶν Δικαστηρίων, ἔπρεπε νὰ γνωστοποιηθῇ νομίμως εἰς τὸ σωματεῖον δι' ἀποστολῆς ἀντιγράφου τῆς ἄνω ἀποφάσεως. Τοῦτο ὅμως θὰ ἔφθανε ταχυδρομικῶς μετὰ τὴν Γεν. Συνέλευσιν καὶ δὲν θὰ ὑπῆρχε πρόσχημα ἀποκλεισμοῦ τῆς Ἀχαϊκῆς ἐκ ταύτης. Διὰ τοῦτο ἀπεστάλη λακωνικώτατον τηλεγράφημα περὶ τῆς τιμωρίας κατὰ παράβασιν βασικῶν κανόνων τοῦ δικαίου. Ἀλλὰ καὶ τώρα, ἔστω καὶ ἐκ τῶν ὑστέρων διατὶ δὲν μᾶς κοινοποιεῖ τὴν ἄνω ἀπόφασίν της ἐκδοθεῖσαν ἀπὸ 29—6—61.

5) Ἐρωτᾶται, βάσει ποίας ἐξουσίας ἡ ΕΠΣΠ ἐστέρησε οὐχὶ ἐπί τι διάστημα, ἀλλ' ἰσοβίως ἐν δικαίωμα εἰς ἐλευθέρους πολίτας, ὡς τὸ τοῦ ἐκλέγεσθαι κατοχυρωμένου ὑπὸ τοῦ Συντάγματος; 6) Ἀπηγόρευσε κατὰ τὴν Γεν. Συνέλευσιν τὴν ἀπολογίαν ἔστω, ἐνώπιον τῶν μελῶν αὐτῆς τῶν παρουσιασθέντων ἐκπροσώπων τῆς «Ἀχαϊκῆς» καίτοι ὡς ἐλέχθη δὲν εἶχε νομίμως κοινοποιήσῃ τὴν τιμωρίαν τοῦ Δ. Συμβουλίου της καὶ πρὶν ἡ ἡ ἀπόφασις αὕτη καταστῇ τελεσίδικος. 7) Ἐπέτυχε διὰ τῆς ἄνω τιμωρίας τὸ μοναδικὸν φαινόμενον νὰ βρεθῇ ἀκέφαλος καὶ ἄνευ διοικήσεως ἡ «Ἀχαϊκὴ» πρὸς βλάβην ὄχι μόνον αὐτῆς καὶ τῶν γενικωτέρων συμφερόντων της ἀλλὰ καὶ πρὸς τοιαύτην τοῦ ἐπαρχιακοῦ ἀθλητισμοῦ ἐν γένει, διὰ τὸν ὁποῖον τὸ Κράτος τόσην μέριμναν καὶ ἐνδιαφέρον ἐπιδεικνύει. Ἄμεσον ἀποτέλεσμα τῆς ἐνεργείας της αὐτῆς ἦτο ἡ μὴ τέλεσις ἐφέτος τῶν ΣΤ' «Ἀχαϊκῶν» ἀγώνων. 8) Ἀναβάλλει ἐπὶ μῆνα τὴν ἐκδίκασιν τῆς ἐνστάσεως τῆς «Ἀχαϊκῆς» διὰ τὸν τρίτον ἀγῶνα διαβαθμίσεως, γιὰ νὰ πέσῃ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ φιλάθλου κόσμου ὁ ὁποῖος περιμένει νὰ ἰδῇ ἂν τέλος πάντων ἡ δικαιοσύνη ποὺ εἶναι ἡ ἀρετὴ πασῶν τῶν ἀρετῶν ἔχῃ κάποια θέσι μεταξύ μας. 9) Ὡς πάρθιον βέλος ἐξηκόντισε διὰ τῆς «Πελοποννήσου» τὴν συκοφαντίαν περὶ τῆς περιλαλήτου ἀποπείρας δωροδοκίας, ἐναντίον ὁλοκλήρου πλέον τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς «Ἀχαϊκῆς» διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τρόπον τινὰ τὸν ἀδικαιολόγητον διωγμόν της. Ἀνεκάλεσε βέβαια διὰ τοῦ ἐπομένου φύλλου τῆς ἰδίας ἐφημερίδος, ἀλλὰ δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ τῆς διαφεύγῃ, μιὰ καὶ τὰ ξέρει ὅλα, ὅτι ἡ γοητεία τῆς ἀμφιβολίας κάτι ἀφίνει καὶ κλονίζει καὶ τὴν πιὸ μεγάλη πίστη. Παραδίδουμε εἰς τὴν κρίσιν τοῦ φιλάθλου κόσμου τὴν σημερινὴν διοίκησιν τῆς Ε. Π. Σ. Π. καὶ τὴν παρακαλοῦμεν νὰ διαψεύσῃ ὡς μὴ ἀληθῆ τὰ ἀναφερόμενα περιστατικά. Καὶ θὰ ἐπανέλθωμεν.

Τὸ πρώην Διοι)κὸν Συμβούλιον

ΣΗΜ: Ἄλλας ἐπιστολὰς δημοσιεύομεν εἰς τὴν 4ην σελίδα.

*Ὁ Παιδίατρος κ. **ΔΗΜ. ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ** ἐπανῆλθεν ἐξ Ἑλβετίας ὅπου συμμετέσχε τῶν ἐργασιῶν τοῦ 18ου Πανευρωπαϊκοῦ Συνεδρίου ἐπὶ θεμάτων ἀφορώντων τὰς τελευταίας ἐξελίξεις τῆς Παιδιατρικῆς.*

Ο κ. ΜΙΧΑΛΟΣ ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΝΟΜΟΝ

Ὁ πολιτευτὴς Ἀχαΐας κ. Χρ. Μίχαλος ἀφιχθεὶς εἰς Αἴγιον τὴν παρελθοῦσαν Παρασκευὴν ἐπεκοινώνησεν μετὰ τῶν ἐκεῖ φίλων του.

Προχθὲς Σάββατον ὁ κ. Μίχαλος ἀφίκετο εἰς Πάτρας, ὡς δὲ πληροφορούμεθα συνειργάσθη διὰ μακρῶν μετὰ τοῦ Νομιάτρου κ. Γιαννακοπούλου ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἐπανδρώσεως τῶν κοινωτικῶν ἰατρείων Ἀμπελοκήπων καὶ Μοναστηρίου Αἰγιαλείας.

Χθὲς ὁ κ. Μίχαλος μετέβη εἰς Ἅγιον Νικόλαον Λεύκας ὅπου μετέσχεν εἰς τὴν ἐκεῖ ἑορτὴν τῶν ἐν Πάτραις Δωριέων.

Τὴν ἑσπέραν ὁ κ. Μίχαλος ἐπέστρεψεν εἰς Ἀθήνας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τοὺς συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ πένθος ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ προσφιλοῦς μας, συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ, θείου καὶ πάππου

ΒΛΑΣΙΟΥ ΑΝΔΡΙΚΟΠΟΥΛΟΥ

θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.

Ἡ σύζυγος, τὰ Τέκνα, οἱ Ἀδελφοί, οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΠΕΝΘΗ

Τὴν πολυαγαπημένην μας μητέρα, ἀδελφήν, θεῖαν καὶ μάμμην

ΑΝΔΡΙΑΝΑΝ ΧΡ. ΛΕΒΙΔΙΩΤΗ

θανοῦσαν ἐκηδεύσαμεν χθὲς Κυριακὴν καὶ ὥραν 6ην μ. μ. ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἀγγέλων (Α' Νεκροταφείου).

Τὰ τέκνα: Ἀνδρέας Λεβιδιώτης (Διευθυντὴς Γενικοῦ Κρατικοῦ Νοσοκομείου) καὶ Ἑλένη Ἀνδρέου Λεβιδιώτη.

Οἱ Ἀδελφοί: Παναγιώτης καὶ Διονυσία Τζουφέτα, Ἀγγελικὴ καὶ Κωνσταντῖνος Βγενῆς, Ἀντωνία Ἠλία Τζουφέτα.

Οἱ Ἀνεψιοί, Οἱ Ἔγγονοι

ΚΩΣΤΑΣ Ι. ΧΑΡΙΤΑΤΟΣ ἐργολάβος κηδειῶν, Κορίνθου 248. Τηλ. 20-06 καὶ 44-68.

ΝΕΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ

Ἀριθ. ἀδείας ἱδρύσεως 64[illegible]00)1961

Θὰ λειτουργήσῃ ἀπὸ τὸ νέον Σχολικὸν ἔτος.
ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΙΣΑΙ μαθήτριαι κατὰ τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις τοῦ Ἰουλίου δύνασθε νὰ ὑποστῆτε ἐπανεξέτασιν εἰς τὸ ΝΕΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ
Προγύμνασις ΔΩΡΕΑΝ
Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην ΖΑΪΜΗ 25
Τηλ. 35-97

ΟΥΔΕΝ ΑΛΛΟ

Φροντιστήριον ἐδημοσίευσε ἔστω καὶ ἕνα ὄνομα (ΑΡΙΘΜΟΣ 1) ἐπιτυχόντος εἰς ξένην τινὰ Ἀκαδημίαν

ΜΟΝΟΝ ΤΑ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ Δ. ΚΑΤΣΕΝΟΥ ΤΑ ΟΠΟΙΑ

ΕΘΡΙΑΜΒΕΥΣΑΝ

ΕΙΣ ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΑΘΗΝΑΣ
ΜΥΤΙΛΗΝΗΝ

*

Πόσο εἶναι δύσκολο νὰ ἐπιτύχῃ κανεὶς καλὰ ἀποτελέσματα εἰς ΞΕΝΗΝ ΑΚΑΔΗΜΙΑΝ ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ ὅτι ΟΥΔΕΝ ξένον Φροντιστήριον ΗΡΙΣΤΕΥΣΕ ΠΟΤΕ εἰς τὴν Ἀκαδημίαν Πατρῶν.

Ἐνῷ δὲ ΟΥΔΕΝ ἄλλο φροντιστήριον τῶν Πατρῶν [illegible] στευσε ΠΟΤΕ εἰς ξένην ΑΚΑΔΗΜΙΑΝ
ΤΑ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ Δ. ΚΑΤΣΕΝΟΥ ΗΡΙΣΤΕΥΣΑΝ ΕΙΣ 5 ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ

ΔΙΔΑΚΤΡΑ 500 Δραχμαὶ δι' ὁλόκληρον τὴν περίοδον μὲ 5ωρον διδασκαλίαν καθ' ἑκάστην.

ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ [illegible]